

JESUS CANABAL
Paraguay 1902
CIUDAD



FINISTERRE

PUBLICACION MENSUAL
Nº 21
Redactor Responsable: M. VÁZQUEZ VALIÑO

DEL "CENTRO CORUÑES"
Ejido, 1617
Montevideo, diciembre de 1959

Editorial

Un grupo de asociados, deseosos de dar un mentís rotundo a quien o quienes, sin fundamento, propagan que la posición que viene manteniendo el Centro Coruñés en torno al problema de la emigración, actualizado con la celebración del II Congreso de la Emigración a Ultramar, es obra exclusiva de sus directivos y de la redacción de FINISTERRE, tuvieron el buen acierto de recabar de la Junta Directiva, por mediación de un escrito —avalado con más de 60 firmas— la convocatoria de una Asamblea General Extraordinaria para en la misma dejar sentado de manera firme la posición de nuestra Institución en relación al candente tema de la Emigración que mantiene en vilo a la colectividad gallega del Uruguay, de toda América y de la propia Galicia.

Es, desde luego, loable y meritoria la iniciativa de nuestros estimados consocios que, atentos siempre al prestigio de nuestro Centro y a la defensa de los sagrados intereses de Galicia, han tomado la iniciativa que señalamos. No nos cabe la menor duda que este hecho será un galardón más a sumar en la serie de las constructivas inquietudes e iniciativas que desde su fundación viene manifestando, día a día, la masa social del Centro Coruñés, la que en todo momento plena de sana y patriótica intención trata de saltar, honrar y defender todo aquello que redunde en beneficio y prestigio de Galicia y de su pueblo del que, a pesar de las distancias kilométricas, somos parte integrante.

Queremos dejar constancia, en esta nota editorial, que se nos hacen largos los días que nos separan de la fecha señalada para la Asamblea Extraordinaria, por cuanto sabemos que la misma ha de ser una reunión de trascendencia histórica en la que todos los asociados, hombres y mujeres, han de tomar parte en el debate y con palabras vibrantes y firmes han de dejar constancia de su posición frente a un problema que tanto afecta a nuestra tierra. De este comicio saldrá reafirmado el amor y el cariño que los coruñeses saben poner en todo aquello que guarda relación con Galicia. En una palabra, quedará plenamente y responsablemente definida la posición del Centro Coruñés en el hondo tema de la Emigración.

Nadie podrá luego alegar ignorancia; nadie podrá, después de esta Magna Asamblea, decir y predecir que la posición de nuestra Institución es marcada por directivos o por su órgano de expresión. Será la opinión soberana de los asociados que, en uso de las facultades que les confiere el propio reglamento por ellos adoptado, señalarán los rumbos a seguir. Es, pues, la fecha del 5 del corriente mes una verdadera cita de honor para todos los asociados del Centro Cultural y Deportivo Coruñés.

EMIGRACION

por ALVARO CUNQUEIRO

George S. Leroy es un distinguido profesor de sociología en una universidad canadiense, y ha publicado recientemente un libro titulado "Cuando hacemos el Canadá", cuya recensión leo en "Encounter". El profesor Leroy se refiere a unas conversaciones sobre inmigración celebradas hace un par de años en Quebec, y en ellas los sociólogos y economistas que las mantuvieron llegaron a la conclusión de que la inmigración de un obrero calificado en el Canadá suponía una aportación gratuita a la economía del país que podía estimarse en 12.000 dólares, y un inmigrante de menos de 30 años, agricultor, una aportación de 6.000 dólares. El comentarista de "Encounter", que firma S. F. S. asegura que ese obrero y ese labriego le salen al Canadá a precio de fabricación... Como se dice ahora, tirados (entendiéndose ese valor en dólares reducido a lo que costaría fabricar ese obrero y ese agricultor en el Canadá).

Quizás aquí en Galicia fabriquemos bastante más barato. Pongamos que vale criar y poner en forma un obrero especializado 150.000 pesetas, y un labriego 100.000. Desde 1951 a 1957, según estadísticas del Instituto Español de Emigración que recoge Valentín Paz Andrade en su espléndido libro "Galicia como tarea", han emigrado 177.256 gallegos. Multipliquemos por una media de 125.000 pesetas, PUESTO EL GALLEGO TERMINADO A BORDO. El resultado es de 22.157.000.000 pesetas... Quiero pedirle perdón a la pobre gente de mi país, a la gente de mi lengua y de mi sangre, por

haber hecho esta multiplicación, POR HABER PUESTO PRECIO A LA CARNE HUMANA...

Y pues he citado el libro de Paz Andrade, quiero terminar esta breve nota citando unas líneas de él: "Bajo el ángulo estrictamente biológico, el impacto del éxodo se traduce en EMPOBRECIMIENTO DE LA EMIGRACION MISMA. La emigración es selectiva por naturaleza. Absorbe jóvenes de ambos sexos. Rehusa los niños y los viejos. Escoge los aptos, abandona los infecundos". Y más adelante: "CADA LEVA DE EMIGRANTES REPRESENTA UNA EXPORTACION INVISIBLE DE CAPITALES, MUCHO MAS FUNESTA para el país de origen que la materializada en su signo monetario. No es sólo el capital no mensurable del hombre en sí. También entra en la pérdida, sin que nadie se cuide de amortizarla, el costo de la crianza, formación y educación del emigrante, por muy rudimentaria que sea... Esta suma de esfuerzos y capacidades se entrega al país de inmigración sin contrapartida compensatoria". Y Paz Andrade cita estas graves palabras de Pierre Fromont: "El país de emigración pierde sus mejores elementos, ve bajar su dinamismo y adquiere la mentalidad de un país de población estacionaria o decreciente donde los viejos predominan".

No es cosa de llorar. Rosalía "choron por todos e pra sempre".

(Artículo publicado en "La Voz de Galicia" el día 4 de octubre de 1959.)

¡HA MUERTO RAMON CABANILLAS!

Hace pocos días el cable nos trajo la triste noticia de la muerte de Ramón Cabanillas, el poeta de la raza. Con la desaparición física del patriarca de nuestras letras, pierde Galicia a uno de los hombres que en el presente siglo más ha trabajado por enriquecer el idioma gallego.

Ha sorprendido la muerte a nuestro poeta cuando los gallegos de todo el mundo se aprestaban a brindarle un bien merecido homenaje. Murió Cabanillas a los ochenta y tres años en la villa de Cambados, donde había visto la luz primera, en el lejano 3 de junio de 1876. Hizo sus estudios de Latín y Filosofía en las aulas compostelanas de San Martín Pinario, emigrando luego a La Habana, donde trabajó como oficinista; publicó los primeros versos en la revista "Suevia"; escritor, "para matar el tiempo y la nostalgia" — como él decía —, le hizo abandonar los libros de contabilidad por la poesía; para poco después emprender el ansiado retorno a la tierra de origen tantas veces soñada...

Ya se halla de nuevo el poeta en su pueblo. Desempeña varias secretarías de ayuntamientos rurales; pasa luego a Madrid, y regresa en una y otra ocasión a la geografía nativa; conoce muchas gentes, ve muchas cosas. Y escribe, escribe, "poemas e contos" — según él — para matar el tiempo y no aburrirse. Pero Cabanillas está en todo momento con el pensamiento y la pluma pensando en Galicia, a la que se entregó de alma y corazón. Y en su transfondo, el paisaje que animó a la infancia y la adolescencia

del escritor: el Cambados que "dorme deitado ó sol á beira do mar". En un extremo, el escenario hidalgo y señorial de Fefiñáns; al otro, la bella estampa marinera de San Tomé; dominándolo todo, el Castrove, con las revoltosas aguas de Sálvora al fondo; y en eminencia estratégica, el mirador de la Pastora abarcando el vallo del Salmés. Este paisaje nos ayuda a explicar, en parte, las preferencias, la concepción de la vida, y las actitudes dominantes del poeta. Por él desfilan, rezumando misterio o sueño, muchos de los protagonistas de su lírica. Todo, en este paisaje, vibra y habla al unísono, a través de los versos de Cabanillas; y ríe en la alegría primaveral, o llora en la tristeza del otoño. A veces, cuando el poeta evocaba el pasado, se servía también de la memoria-costumbre; va a buscar a ella datos concretos, motivos reales en que amparar sus creaciones.

Es por el año 1913 cuando Cabanillas publica en La Habana, bajo el título de "No desterró", su primer volumen poético; dos años después sale de las prensas, en la misma ciudad, "Vento mareiro". Los poemas de ambos libros suenan con recio acento, cívico y agrario; denuncian, quizá, algunas resonancias de Curros, y remotamente de Pondal. Pero en ellos está ya presente la naturaleza de los pensamientos que le son caros al autor; nos presenta ya, perfectamente caracterizada, la nota sustancial de su poesía. Destaca aquí, como en toda la producción de después, un alto y noble sentimiento: el profundo amor a la tierra nativa, a la que Cabanillas todo lo entrega, le consagra todo.

Comienza entonces a reconocerse en el poeta a una de las figuras más originales y representativas de nuestra literatura. Sin embargo, su obra de mayor entidad ha de surgir más tarde. Cuando aparecen las admirables canciones de amor de "A rosa de cen follas", y los espirituales poemas narrativos de "Na noite estrelecida". Constituyen estos bellos volúmenes algo distinto a cuanto se había hecho en Galicia. Por lo pronto, nadie, hasta entonces, pudo encontrar palabras que tan bien transmitiesen, en nuestro idioma, la belleza y dignidad de una poesía autóctona, de sabor universal.

El sentido de la galleguidad en Ramón Cabanillas se hace a tal punto absorbente, que ninguno pactó tanto como él con las esencias de su país; ninguno repudió tanto la antigalleguidad. Su verbo transbordante, arranca de las íntimas raíces de una Galicia esencial. Con sus ojos emocionados, Cabanillas fue conquistando una imagen total del mundo gallego. En múltiples ocasiones, inspirada por la saudade terrena, por el recuerdo enternecido de los lugares de la niñez, cuando dirige la mirada a cosas bien determinadas y concretas: los motivos del paisaje cambadés, el hidalgo señorío de los pazos, el pinar de Tragove... Pero aún así vivió su presencia a la realidad de una Galicia total. Porque Cabanillas era un poeta muy completo y fecundo; un gran poeta de nuestro siglo, vinculado como pocos lo han sido a los valores humanos. Así era el poeta de la raza, el patriarca de la poesía gallega que la parca viene de llevarnos para siempre. Pero si físicamente se nos ha ido Ramón Cabanillas, queda espiritualmente arraigado en el alma y en el corazón de la galleguidad. Ramón Cabanillas seguirá perenne en la memoria y el recuerdo, como lo sigue estando la inmortal Rosalía.

¡Felices Fiestas!

La Junta Directiva del CENTRO C. D. CORUÑES —por intermedio de su órgano FINISTERRE—, desea a sus asociados, colaboradores, avisadores, así como también a la prensa oral y escrita, sus más fervientes augurios de felicidad y prosperidad para 1960.

ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

A pedido de los señores asociados (de acuerdo a lo establecido por el artículo 116 del Reglamento Social), se convoca a la Asamblea General Extraordinaria a realizarse el día 5 DE DICIEMBRE, a la hora 19.30, a fin de tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

- 1º) LECTURA DEL ACTA ANTERIOR.
- 2º) DEFINICION DE LA POSICION DEL CENTRO CORUÑES CON RESPECTO AL CONGRESO DE EMIGRACION A ULTRAMAR.

Dada la importancia del asunto a tratar, se encarece a los señores asociados la asistencia y puntualidad a la misma.

EFEMERIDES GALLEGAS

- 1º de 1618.— Carta del famoso marino gallego Bartolomé García de Nodal a Felipe III dándole cuenta de las incidencias que tuvo con el gobernador de Buenos Aires, Ruy Vaz Pinto. Los hermanos Bartolomé y Gonzalo García de Nodal eran naturales de Pontevedra. Eran magníficos navegantes, ellos fijaron la ruta del Estrecho de Magallanes y descubrieron el de Le Mayre y S. Vicente, etc. Publicaron en una interesantísima "Relación" todos los pormenores de estos descubrimientos.
- 2 de 1919.— Carta del catedrático de la Universidad de Kansas (Estados Unidos) José M. Osma, a la Academia Gallega, participando que adoptó como asignaturas de grado, dos cursos de filología y literatura gallega en aquella Universidad.
- 3 de 1911.— Muere en La Coruña, su ciudad, el eminente matemático Juan Jacobo Durán Loriga.
- 4 de 1520.— Presididos por Antonio de Fonseca se reúnen en Melid varios magnates gallegos, para insistir en la petición de que se concediese a Galicia voz en las Cortes.
- 5 de 1821.— Nace en Rivadavia el ilustre político y escritor Eduardo Chao.
- 6 de 1483.— Es tomada por traición la fortaleza de la Frouseira y hechos prisioneros el mariscal Pedro Pardo de Cela y su hijo Pedro.
- 7 de 1772.— Muere en Madrid el ilustre polígrafo Fr. Martín Sarmiento.
- 8 de 1492.— Hace testamento el ilustre gallego Diego de Muros, obispo de Tuy.
- 9 de 1925.— Muere en Madrid el ilustre gallego Pablo Iglesias Pose, constituyendo su entierro la más importante manifestación que se recuerda en España; fue inhumado en el cementerio civil, para el cual el insigne y malogrado escultor Barral construyó su mausoleo. Fundador y apóstol del socialismo español y diputado a Cortes, a quien el proletariado conocía por el cariñoso y venerable calificativo de "El Abuelo". Fue redactor y colaborador de varios periódicos y fundador y primer director del diario "El Socialista". Publicó "La doctrina socialista por Carlos Kautski", "Propaganda socialista" y otras.
- 10 de 1598.— El regidor de Santiago, Lope Osorio, propone al Concejo "se junten las provincias del Reino como acostumbra en asuntos graves, y suplicar al Rey nuestro señor, haga merced a este Reino del Voto que ya sobre ello tiene suplicado. Pues en la Corte tiene al Conde de Lemos y al de Altamira, en que ayudarán por su parte cuanto sea posible para esto".
- 11 de 386.— Muere el Papa San Dámaso, natural de Galicia. Convocó el Concilio primero de Constantinopla, construyó en Roma la Basílica de S. Lorenzo y exornó las primitivas tumbas de S. Pedro y S. Pablo con versos elegantísimos. A su instancia tradujo S. Gerónimo los Salmos del latín, así como la Biblia conocida con el nombre de "Vulgata". Era doctor y escritor y epigramista componiendo himnos, odas o elegías bellísimas y muy inspiradas.
- 12 de 1886.— Velada del Círculo de las Artes de Lugo, pronunciando un elocuente discurso en defensa del regionalismo gallego Aurelio J. Pereira.
- 13 de 1629.— Muere en el convento de Cuenca el ilustre escritor místico Fr. José de Jesús María Quiroga.
- 14 de 1567.— El licenciado Juan Valdés, corregidor de Bayona, en nombre de esta villa, se queja en carta que dirige al Rey Felipe II, del escandaloso atropello cometido por la inquisición en aquel puerto contra cuatro súbditos ingleses. En dicha epístola se lee: "Galicia no puede vivir sin ingleses".
- 15 de 1784.— Nace en Mondoñedo el célebre músico José Pacheco.
- 16 de 1105.— Diploma por el cual el Conde de Galicia D. Ramón confirma los antiguos fueros de Santiago.
- 17 de 1483.— Condenados a muerte son ajusticiados a garrote en Mondoñedo el heroico Mariscal gallego Pedro Pardo de Cela y su hijo.
- 18 de 1890.— Bajo la presidencia de Murguía, quedan constituidos los comités regionalistas de las cuatro provincias gallegas. Formaban parte de dichos comités, Manuel Becerra Armesto, Alfredo Brañas, Juan Barcia Caballero, Alberto García Ferreiro, Aureliano J. Pereira, Mosquera Lequerica y otros.
- 19 de 1896.— Muere en Madrid el célebre político gallego Manuel Becerra Bermúdez.
- 20 de 1396.— Enrique II le dá al francés Pierre Le Vesgue, el título de primer conde de Ribadeo, en premio de los servicios prestados en la guerra contra Pedro I.
- 21 de 1887.— Muere en Madrid el eminente político y escritor gallego Eduardo Chao. Republicano desde su juventud, luchó apasionadamente por el triunfo de sus ideales.
- 22 de 1170.— Fernando II dona a la Iglesia de Santiago el castillo de Albuquerque y la ciudad de Araménia.
- 23 de 890.— Muere J. Vintilla en una gruta de las montañas de S. Mamed, que habitó en vida.
- 24 de 1559.— Nace en Rivadavia el sabio teólogo Fr. Tomás de Lemos.
- 25 de 1559.— Carta a Felipe II de Fr. Pedro de Betanzos, natural de esta villa, dándole cuenta de la marcha de su obra misionera en Guatemala. Además de su labor evangélica, toda ella desenvuelta en Centro América, se dedicó al estudio de las lenguas indígenas, hasta el punto de aprender catorce de ellas en menos de ocho años. Escribió un "Catecismo", una "Gramática" y un "Diccionario" en el idioma guatemalteco (kakehiquel), cuyas obras impresas varias veces ponderan con grandes elogios los mejores filólogos de nuestro tiempo. Murió en Chomes (Nicaragua) en 1570, cuya provincia franciscana fundara él.
- 27 de 1486.— Práutica ordenando que el gobernador y alcalde mayores de la Audiencia de Galicia, "pueden tomar y secuestrar alguna fortaleza si conviniere al servicio de S. M. y poner treguas entre caballeros y concejos".
- 28 de 787.— Fundación del monasterio de San Julián y Santa Basílica de Aveaños, unidos después al de Sobrado.
- 29 de 1810.— Comiénzase a publicar en La Coruña el periódico "El Exacto Correo de España en La Coruña".
- 30 de 1921.— Tiene lugar en Mondoñedo la inauguración del mausoleo que los mindonienses residentes en Argentina, ofrendan a su ilustre paisano, el gran poeta gallego Leiras Pulpeiro.
- 31 de 140.— Muere San Honorato, natural de Galicia. Fue el 4º Obispo de la diócesis de Toledo.

Mañífica conferencia do Doutor Luis Tobío no noso Centro

Na noite do 27 de derradeiro mes de outubro, pronunciou, o doutor Tobío, unha mañífica conferencia sobre do tema "Emigración e Galeguismo", da que facemos un resumen que, coidamos, ha de ser interesante pra os nosos lectores.

Escomenzou decindo, o doutor Tobío, que sentía unha fonda delicia ó falar no Centro Cruñés, que en pouco tempo soupo erguerse a un nivel asinalado entre as sociedades galegas do Uruguay. Que aproveitaba a oportunidade pra felicitalo, pra felicitar ós seus afiliados e orentadores pola roita certa que lle souperon marcar. Nesa roita de irmandade galega, de dignificación galega, dacordo cos novos tempos, e que sen dúbida terá de colleitar moitos e xurdios trunfos.

Dixo, asimesmo, que compre intensificar a laboura nese senso, como o ven facendo o Centro Cruñés, entre as comunidades de galego emigrados. E que debemos darnos conta da nosa personalidade e da nosa valencia coma coledividade, i-elo con dous fitos principás: o de axudar ós nosos compatriotas tanto no orde material coma no cultural e espritoal; e o de contribuir ó desenrolo e progreso dos países en que vivimos.

Falando da emigración afirmou que é unha doenza que pesa sobre a nosa Terra e que é consecuencia principal dun desaxeitamento entre a realidade económica e social e a orgaización política e administrativa: nunha verba é resultado do fracaso do Estado español na sua actuación na nosa Terra. Dixo que nunha Terra como a nosa de infindas posibilidades a emigración non debía producirse. Produce precisamente porque o Estado endexamais se coidou de facer avanzar e desenrolar a economía galega pra dese xeito acrecentar-as fontes de produción e dar traballo e ben estar a toda a xente. Cando se fala da emigración e dos problemas que ela plantea e dos fitos que se deben procurar tocantes a ela, non hai senón unha resposta aquecente: barre-la, suprimila. E unha doenza social e como pasa no orde das doenzas físicas, o fito ten de ser o mesmo do do médico; acabar con ela.

Craro que á supresión da doenza da emigración é cousa que samente pode e debe facer a orgaización política e administrativa de alá. Por iso resulta absurdo que convoquen aló Congresos da Emigración. Alá nada, ou moi pouco e de oidas saben das doores, problemas e dificultades da emigración. Un Congreso da emigración samente se pode celebrar nun país donde vivan emigrados. O único que poden facer alá é vela maneira de acabar ca emigración percurando traballo e vida soportable, se non comoda, a todos os fillos da Terra.

Asinala o Dr. Tobío que o que hai de certo é que por debaixo das aparencias, tratase de mediatizar e domiñar as colectividades en apoio do reximen, pois á o goberno non li'importa a doenza da emigración: pola contra; está de seguro satisfeito con que a haxa pois dese xeito conta con unha fonte de divisas que aportan, cas remesas de envios familiares, os emigrantes.

Fala tamén de laboura cultural que as colectividades galegas veñen desenrolando, facendo mención do Centro Galego de Bós Aires que nestes derradeiros anos ven cumprindo unha grande actividades cultural. He di que xunto cas actividades deportivas e socias, necesarias de certo, as actividades culturais son básicas pro melloramento e soerguemento das colectividades galegas na América. As institucións deben empular o nivel cultural dos nosos irmáns dandolles oportunidade e facilidades pró enrequecemento do seu esprito, no orde do arte, da literatura, das ciencias e

tamén prá sua capacitación nas diferentes técnicas. Esto derradeiro, a capacitación técnica —industrial, comercial ou doutro orde— permitirá 'o noso emigrado mellorar o seu nivel económico e outar máis proveito do seu esforzo. Nós debemos de arelar que os nosos irmáns todos, os da Terra e os da emigración, sexan homes cultos, o mais perfeitos posibre, no material e no espritoal. Non hai razón ningunha de base pra que a Galiza non sexa un país como Dinamarca, coma Suiza, rico e culto, progresista e ilustrado. O crima e raza axudan, predispoñen a que eso sexa así. Na Edade Meia, nos tempos gloriosos do Camiño de Sant-Yago, a nosa terra, estreitamente avencellada ás outras terras da Europa, era un fervedoiro de arte, de sabencia, unha lumieira de cultura. Foi daquela cando a nosa arte de arquitectura e escultura —que teñen a sua máis sonada mostra na incomparable catedral de Sant-Yago e no seu Pórtico da Grotta— figuraban na primeira liña da arte europea.

Foi daquela cando a nosa literatura, a esquisita lírica dos Cancioeiros, aventaxaba en moito á doutras terras. Galicia tiña encetado entón unha liña de progreso espritoal que permitía agoirar un luminoso e esranzador desenrolo. E si eso aconteceu naquel tempo, si daquela a nosa Terra estaba á par dos máis adelantados países da Europa, non hai razón pra que persista o arrecuamento en que máis tarde se afundeu.

¿Por qué veu aquel arrecuamento, por qué Galiza, terra de xente intelixente, traballadora, nunha terra de variadas riquezas e infindas posibilidades? Cando se esculan as causas desa nosa mala fada chegamos a descubrir unha fundamental; o desaxeitamento da estrutura política que se lle impuxo á sua realidade social e económica. O estado centralista español

• CAFÉ Y BAR "BONILLA"
EJIDO Y PAYSANDU
Teléfono Prov.: 9 58 88
FORMOSO & Cía.
Extenso surtido en bebidas
nacionales y extranjeras

afogóu en flor o progreso da nosa Terra. Esgañóu totalas suas institucións tradicionais, populares, democráticas substituíndoas por un sistema alleo, inaxeitado, burocrático e autoritário.

As esenciais democráticas dos nosos concellos foron desfeitas polos correxidores casteláns que mandaba o rei. O sangue, o suor e a riqueza de Galiza adicábanse non a ouxetivos de milloramento nacional senón a soste e manter intereses dinásticos e loitas no extranxeiro que nada tiñan que ver cos fitos e as necesidás do noso pobo. Doutra banda, nun proceso impracabre de estroición da nosa persoalidades, foron liquidando os reises centraistas e extranxeiros todos os elementos tradicionás, integrantes do noso ser histórico: a nosa lingua foi desprazada da vida pública e do insino, impóndonos o castelán por todos os meios; o noso dereito histórico foi substituído por leises estranas, feitas pra outras realidás que esnaquizaron a nosa orgaización social e económica deica levarnos á tristeira, mesmo diría tráxica situación da propiedade agraria actual, enferma da grave enfermidade do minifundismo. Este minifundismo esterilizador, que impide que a nosa agricultura poida beneficiarse dos novos métodos de cultivo, ese minifundismo que fai do noso labrego un escravo de feito, obrigando a traballar esgotadoramente pra tirar á terra un rendimento miserento é o froito de ter apricado, de ter imposto ó noso agro leises ideadas pra rexións latifundistas.

(Continúa no próximo número.)

VARELA • Fotos

- CASAMIENOS
- CUMPLEANOS
- DESPEDIDAS
- BANQUETES

ASENCIO, 1476
Teléfono prov.: 25681

PROGRAMA DE FESTEJOS PARA EL MES DE DICIEMBRE

- DOMINGO 6 - Hora 13: Gran banquete popular, en homenaje al equipo de fútbol de nuestra institución. Ticket: \$ 7,00.
- MARTES 8: Concentración de todos los coruñeses en la Playa Carrasco, para pasar un día en familia y camaradería.
- SABADO 12 - Hora 23.30: Gran baile amenizado con la Jazz MONTECARLO. Se elegirá en el mismo a la Guapa y al Feo del Centro. Pago para los señores asociados.
- DOMINGO 20 - Hora 20: Festival infantil.
- SABADO 26 - Hora 23.30: Gran baile con la Jazz SIBONEY. Entrada libre para los señores asociados.
- JUEVES 31 - Hora 23: Gran fiesta de Fin de Año, tomándose las clásicas doce uvas. Reserva de mesas en Secretaría.

ENERO DE 1960

- DOMINGO 3: Gran EXCURSION al Balneario PIRIAPOLIS, pasando un día de alegría y solaz esparcimiento. Bailes, Playa, Parque, Caballos, etc. Precio del ticket: Socios, \$ 10,50; No socios, \$ 11,50. Salida del local social a las 6 horas. Cierre de venta de tickets: miércoles 30 de diciembre. Reserve con tiempo el suyo, para evitar aglomeraciones de último momento.

III OLIMPIADA GALLEGA DE JUEGOS DE SALON

En momentos de entrar en máquina nuestro Organó oficial, concita verdadero interés el desarrollo de la III Olimpiada Gallega, que se viene disputando en nuestra sede social, debido a las posiciones por los primeros puestos por definir la clasificación de dos juegos: Ajedrez y Truco, los resultados de estas partidas inciden fundamentalmente en la clasificación del Torneo, hallándose con posibilidades el Centro Orensano, Centro Gallego, Valle Miñor y Centro Coruñés. Las clasificaciones registradas en los diversos juegos es la siguiente:

AJEDREZ: 1º Casa Compostelana (José Varela Castro); 2º y 3er. puesto a definirse entre el C. Coruñés y Valle Miñor.

DAMAS: 1º Centro Coruñés (Ernesto De Torres); 2º Centro Gallego (José Fernández); 3º Casa Compostelana (Juan García).

DOMINO: 1º Valle Miñor (Desiderio Gabino y Francisco Corrales); 2º Centro Orensano (Francisco Boullosa y Ramón Gil); 3º Centro Coruñés (Antonio Fernández y José Longueira).

CARAMBOLA: 1º C. Orensano (José Nogueiras); 2º Valle Miñor (Elbio Paz); 3º Centro Coruñés (Luis García).

CASIN: 1º Centro Orensano (José Nogueiras); 2º Valle Miñor (Ruben Cuomo); 3º Centro Gallego (Ruben Martínez).

PARCHIS: 1º Centro Coruñés (José García y Raúl López); 2º Casa Compostelana (Manuel Lasa y Antonio Soto); 3º Centro Gallego (Manuel Naya y Francisco Neira).

PIN-PON: 1º Centro Gallego (Roberto Martínez); 2º Casa Compostelana (Pedro López); 3º Centro Coruñés (Luis Castro).

MUS: 1º Valle Miñor (José González y Dante Perillo); 2º Centro Orensano (Ramón Gil y Eladio Pérez); 3º Centro Coruñés (José Borrazás y José García).

TRUCO: 1º Centro Gallego (José Fernández y Ruben Martínez); 2º y 3er. puestos a disputarse entre el Centro Coruñés, Centro Orensano y Valle Miñor.

ESCOBA: 1º Centro Orensano (Emilio Gómez y Eladio Barros); 2º Centro Coruñés (Florencio Barreiro y Enrique Méndez); 3º Centro Gallego (Ruben Martínez y Manuel Casas).

BRISCA: 1º Centro Gallego (Manuel Naya, Francisco Neira y Pablo Alcalde); 2º Centro Orensano (Emilio Gómez, Eladio Pérez y Benigno Rodríguez); 3º Valle Miñor (José Comesaña, José Misa y Francisco Misa).

TUTE: 1º Centro Gallego (Manuel Naya y Francisco Neira); Centro Coruñés (Leopoldo Pérez y José Velo (h.)); 3º Valle Miñor (Ricardo Misa y José González).

Grandes ofertas
por cambio de Firma

MUEBLERIA y COLCHONERIA
"LA HOLANDESA"

DE TODO PARA SU HOGAR

PEREZ CASTELLANO, 1479
TELEFONO: 828 87

Aceptamos órdenes de Cooperativas

Actividades folklóricas del Centro Coruñés

El domingo 22 del pasado mes de noviembre vivió el Centro Coruñés momentos de verdadero y auténtico sabor galleguista al ver en el pequeño escenario de nuestro local, evolucionar a los bailarines, trayéndonos "saudades" de las danzas de nuestra amada y lejana Galicia, pero muy cerca del corazón de todos los que ocupaban el local.

La Coruña siempre tuvo una tradición musical folklórica. Los coros que cultivan la música popular de nuestra tierra son los más numerosos de toda Galicia. En nuestra ciudad no se pierde lo popular, ya que "Cantigas da Terra", "Follas Novas" y "Aturuxo" mantienen vivas todas nuestras danzas y canciones. Viendo danzar a los bailarines recordábamos a "El Ballet Gallego" que, últimamente, supo poner muy alto el nombre de Galicia en los festivales folklóricos que se celebraron en Cáceres, habiendo obtenido el primer premio de las agrupaciones españolas. Y es que La Coruña siempre está a la vanguardia de todo lo que es auténticamente gallego, sea en la danza, en la canción, en la economía, en arte y en la defensa de nuestro suelo. Y si en ella se forjó hace años el resurgir de nuestra lengua, no podía faltar este resurgimiento en la danza popular, pues en lo popular está la entraña del alma de Galicia y La Coruña es el alma de nuestra tierra, por eso el Centro Coruñés quiere ser en la emigración el auténtico faro del galleguismo.

El Centro Coruñés, dada la tradición de los coros coruñeses no tenía más remedio que formar el suyo. El domingo en forma de ensayo, pues su presentación no fue oficial, el coro nos deleitó con canciones que, al oírlos nos parecía que las estábamos sintiendo en cualquier vuelta de una corredoira, en el atrio de una iglesia, en medio de una carballeda o en algún pueblo marinero de nuestras rías.

¡Cuánta emoción sintió el público al oír la canción "Lonxe dá Terraña"; los versos de Curros sonaban en nuestro local, no como morriña llorona, sino como canto de rebeldía por no poder estar en nuestra tierra, esa tierra que Curros supo cantar con el alma de un luchador cuando estaba lejos de ella. Y es que Curros también fue emigrado y supo del dolor de la lejanía de nuestros campos y costas, lo mismo que sabemos todos los emigrados, más que emigrados, exilados voluntarios por no ver los dolores de nuestra Galicia o por buscar horizontes que desde ella nos han sido vedados ver. "Lonxe da Terraña" es la canción, es el himno del emigrado. Para conocer todo el dolor de nuestra tierra hay que oír "Lonxe da Terraña", en la emigración para amar a nuestra "terraña" cada día más y más.

Regueifas, pandeiradas, alalas, todas las canciones fueron cantadas con sentido tradicional, con el sentir de nuestros hombres y mujeres del campo y del mar.

Terminó esta magnífica velada entonando el coro el Himno. Los versos de Pondal fueron dichos con toda la fuerza y la grandeza que encierran. Y es que Galicia, pueblo de poetas, vivirá eternamente y más, mucho más, en el alma de los emigrados.

Desperta do teu sono
Fogar de Breogán.

Siempre pronto para servirle...

ROLLO PARA COCINA
TOALLAS ZIG-ZAG
PAPEL HIGIENICO
SERVILLETAS
PAÑUELOS FACIALES
TOALLAS
PAPEL PARA CAMILLAS
MANTELES INDIVIDUALES
MANTELES DE 1 mt. de ANCHO

SANITAS

son productos manufacturados por IPUSA SINONIMO DE HIGIENE

"LIDER" DE LA PRIMERA VUELTA

Ha finalizado la primera vuelta del Campeonato de la Liga Española de Deportes, encabezando la clasificación el Centro Coruñés, halagüeña posición que nos llena de orgullo, toda vez que ocupó este lugar desde los primeros partidos, en igualdad de puntos con el Centro Aragonés, hasta la 7ª fecha, y a partir de ésta, en solitario, a una distancia de dos puntos, que en la última fecha se vio reducida a uno, de su inmediato seguidor, el Valle Miñor, equipo, éste, que ha suplantado al Centro Aragonés en esta lucha por el primer puesto.

Lo más satisfactorio, es que esta posición la ostenta por méritos propios, pues, sin que esto signifique parcialidad, el equipo del "Centro Coruñés" es el que mejor fútbol

viene realizando, llegando, en algunos partidos, a deleitarnos con jugadas de gran calidad. Es indudable que, en este aspecto, se hace necesario destacar a Germán, Villaverde, J. Martínez, A. Beltrán (Araña), V. Castro y L. Martínez, por no decir todos. Pero hay otro aspecto más interesante, y es el desusado entusiasmo que ponen en la disputa de los partidos, pues hasta los veteranos Pernas, Abella, Piret y Varela, alineados en numerosos encuentros, dan la impresión de que es ahora cuando empiezan a jugar como si tuvieran 15 años, y de ahí lo que dejamos afirmado, que sólo a méritos propios se debe esta clasificación.

Quizá el único defecto que podemos señalarle a nuestro equipo, es la falta de mordiente, causa principal de los exigüos tanteos que se obtienen. Efectivamente, esos mis-

mos jugadores que hemos alabado, se entretienen demasiado con la pelota, a la hora de "tirar" a gol y es doblemente lamentable, porque, con "artilleros" de la talla de Iglesias y Germán, creemos que, a poco que prodigaran y afinaran el "disparo", se obtendrían resultados amplios, que no dejaran lugar a la menor duda, sobre la justicia de las victorias, ni aún a esos detractores de siempre, que suelen achacarlas a los avatares de la suerte o parcialidades de los árbitros.

Si se continúa con el mismo entusiasmo, y ese compañerismo y armonía que impera en el seno del equipo, aumentando, si cabe, la penetración que se ha llegado a conseguir, en el juego, al final de la Liga, tenemos la más firme seguridad de que podremos entonar el "alirón" de los campeones.

AUPA CORUÑES. TROCAS.

PROTEJA SU AHORRO
Deposite sus economías en el
BANCO DE GALICIA



CASA CENTRAL: 25 DE MAYO, 471

SUB-AGENCIAS:

- "LA CORUÑA" - Cordón:
Avda. 18 de Julio, 1874 - Teléfono: 468 70
- "LUGO" - Avda. Uruguay:
Avenida Uruguay, 1250 - Teléfono: 855 12

UXIO CARRE ALDAO

NO PRIMEIRO CENTENARIO DO SEU NASCIMENTO

Uxío Carré Aldao, de cuio nacemento compríronse cen anos o día 5 do pasado mes de San Martiño, foi un daqueles grandes soerguedores da personalidade de Galicia, no orden cultural, artístico e literario. Xornalista, historiador, xeógrafo, autor teatral, filólogo e poeta esquisito, xuntou o seu arredor, primeiro na súa "Librería Regional", e despois en "La Cueva Céltica" da cidade da Cruña, ás figuras galegas máis esgrevias do seu tempo: Murguía, Curros, Pondal, Brañas, Martínez Salazar, Salvador Golpe, Tettamancy, Rodríguez González, Lugris Freire e outros, que o tiveron por animador das principais labores, proxeitos e iniciativas, tendentes a que Galicia tivera voz e lingua propia na harmonía cultural dos pobos peninsulares, e aínda dos europeos extrapeninsulares.

Mais, a obra maestra de Carré Aldao, a que acredita a perennidade do seu nome na historia da nosa Cultura, é a súa "Historia de la Literatura Gallega". Por vés primeira, recóllense nun libro, totalas eispresións do noso idioma, dende o intre mesmo dos seus primeiros balbuceos: a trova, o romance, a canción en totalas súas variedades, os contos e narracións, os refráns sabidentes até a obra inxente dos grandes poetas do renacemento de Galicia, con glosas e comentarios críticos, aínda vixentes nos nosos días.

Nefeito, despois de Carré Aldao, tivo a Literatura galega, outros historiadores, glosadores e comentadores, con nova sensibilidade, con novos xeitos estéticos, e con novos gustos literarios; pero a primeira pauta, a primeira sistematización da historia das nosas letras e do noso idioma, como obra de Arte, está alí, no seu libro famoso, de donde recolleron datos e notas, ilustres estudiosos de Inglaterra, de Francia, de Alemaña, de Italia, dos Estados Unidos e das nacións latino-americanas, que teñen a Galicia i-o seu idioma literario como unha fonte caudalosa, clara e cristaiña, da millor literatura dos pobos neolatinos.

Honrar, eisaltar e grorificar a quén, co seu esforzo, honrou, eisaltou e grorificou a Galicia como pobo, i-os galegos como fillos dese pobo, é un sagro deber de gratitude, que compren sempre os ben nados, os bós e xenerosos. Por iso a efemérides Centenaria de Uxío Carré Aldao, foi doadamente celebrada por todol-os galegos do mundo; polos que viven dos lindeiros da patria; e, polos que vivi-mos en terras alleas. Pois todos nos, Galicia enteira debe moito a Uxío Carré Aldao, quen en vida no fixo outra cousa que traballar e labourar polo soerguemento da nosa terra e da nosa xente. A súa vida e a súa obra foi adicada en todo e por todo a Patria Galega. E quen así se comporta merece ben ser garinosamente lembrado.

PANORAMA CORUÑES

POE JUAN NAYA PÉREZ

■ **DUELO EN GALICIA POR LA MUERTE DE RAMON CABANILLAS.**— Toda Galicia está de duelo por el reciente fallecimiento de su más preclaro poeta de los últimos tiempos: Ramón Cabanillas. Aunque por esperada no por eso fue menos sentida su muerte Cabanillas, a quien se le había denominado "Poeta de la Raza" era además en contraste con los poetas actuales —sin que entremos en sus méritos en algunos muy sobresalientes— el poeta del pueblo. Ahí está entre otras, su composición titulada "Meu carriño", que se recita constantemente. Sólo Pondal, el poeta, el bardo inmenso de las tierras nutrias de Bergantiños, y Rosalía, nuestra insigne Rosalía, alcanzaron en su tiempo que sus poemas fuesen repetidos de memoria por todo el mundo; el primero con su famosa y hermosísima "Campana de Allons", Rosalía con casi todos los versos que aparecen en sus "Cantares gallegos".

Excusado será manifestar que el sepelio del vate, efectuado en su natal Cambados, fue una extraordinaria y auténtica demostración de dolor popular. De toda Galicia acudieron las más prestigiosas personalidades y representaciones de entidades. La coincidencia de celebrarse por aquellos días en la ciudad lusitana de Braga, que tantos recuerdos históricos trae a los gallegos, un Congreso Histórico, al que concurrieron significados hombres de ciencia gallicanos, entre ellos el ilustre Otero Pedrayo, impidió que éste estuviese presente en el entierro. Pero si ausente físicamente de Galicia, Otero Pedrayo tenía su espíritu aquí y él prendido de los días dolorosos que padecería su homónimo, el otro gran don Ramón, y así, en carta que desde Braga escribía al joven maestro, el médico compostelano García Sabel, no le ocultaba su angustia por lo que pudiera acontecerle al que poco después habría de morir.

Con la muerte de Cabanillas desaparece el último de los representantes regionales que Primo de Rivera había llevado a la Academia Española. Cabanillas, como el otro académico que representaba a Galicia en la Academia Nacional, don Armando Cotarelo, había ido allí, aparte de su derecho propio, por ser numerario de la Academia Gallega.

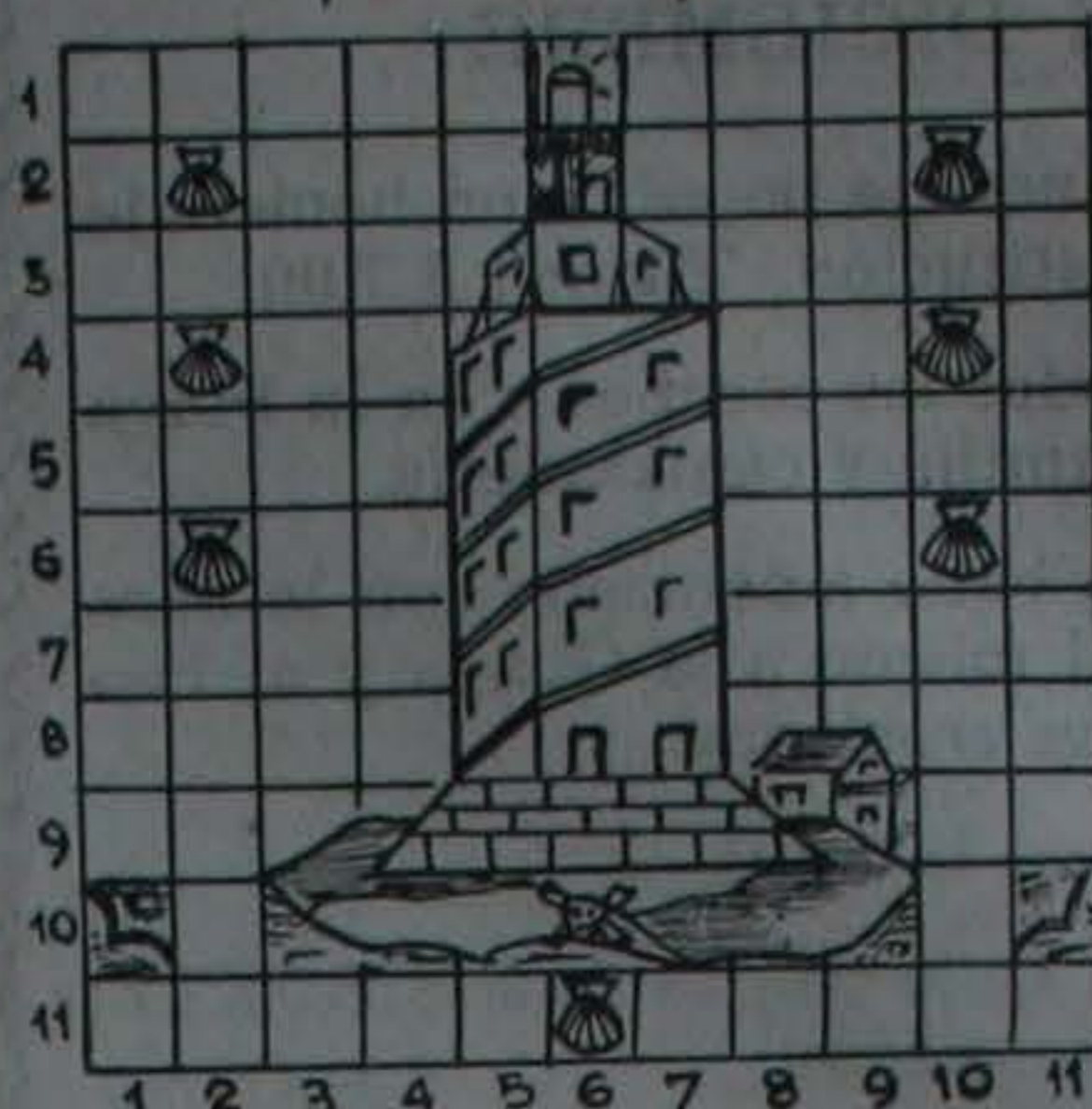
■ **EL PRESIDENTE DEL CONCEJO DEPARTAMENTAL DE MONTEVIDEO, EN LA CORUÑA.**— Ha llegado a La Coruña el Presidente del Concejo Departamental de Montevideo, don Daniel Fernández Crespo, que fue declarado huésped de honor de la ciudad. Vino desde Madrid acompañado del inteligente, culto y bondadosísimo Cónsul del Uruguay en La Coruña, don Roberto M. Riverós, que tantas simpatías cuenta en nuestra ciudad. Con el ilustre viajero llegaron sus distinguidas esposa, hija y madre política.

En su honor se ha celebrado una recepción en el Ayuntamiento. En ella hablaron el Alcalde de La Coruña, Sr. Peñamaría de Llano, que se congratuló de la visita de tan ilustre viajero uruguayo. El Sr. Daniel Fernández Crespo se expresó en tonos cordialísimos y brillantes. Se refirió, en especial, a los nobles y abnegados compatriotas nuestros que en el Uruguay trabajan y viven con el pensamiento puesto en su tierra, sin por ello desatender sus obligaciones para esa gran nación que es la República Uruguaya. Causó muy honda y favorable impresión. Nosotros, que hemos tenido ocasión de hablar con el Sr. Fernández Crespo, podemos ser testigos de mayor excepción en cuanto a su afabilidad, penetración y conocimiento sumo de las cuestiones más palpitantes. Ha sido una fortuna el que pudiésemos tener relación con él.

■ **ANIVERSARIO DE LA MUERTE DEL ALCALDE MOLINA.** En el momento que redactamos estas líneas, acaba de terminar el funeral que en sufragio del alcalde Molina ha organizado el Ayuntamiento en el primer aniversario de su fallecimiento. Concurrió bastante público y numerosas personalidades y presentaciones de entidades diversas.

Volvió otra vez al recuerdo de los coruñeses más que la labor que hubiera podido hacer en su gestión de más de diez años como alcalde, su fallecimiento trágico e inesperado y lejos de su patria. Para unos, la muerte de Molina y su figura está viva aún; poro otros, como sucede siempre, ya perdida y arrinconada en cualquier desván de la memoria. Lo acostumbrado. Y no hay más

CRUCIGRAMA por Xaquín.



HORIZONTALES. — 1) Sitio donde se encuentra nuestra sede (en gallego). Floral (al revés y en gallego). 2) General francés que sitió La Coruña en la guerra de la independencia. Río de Galicia. 3) Siglas de

nuestra sociedad. Enfermedad que ataca a las ovejas (en gallego). 4) Vocal repetida. Tratamiento real. 5) Añadiéndole una o al final, tirando a negro (en gallego). Parte central del ojo. 6) Integ. úsase para llamar a los perros, también para detener el ganado (en gallego). 7) Petates. Este (en gallego). 8) Red de pesca ancha o abierta (en gallego). Al revés, nombre que daban al sol los antiguos egipcios. 9) Adv. m. (Arcaico). También, además, aún. En ese lugar (al revés y en gallego). 10) Canto gallego. Ayuntamiento de la Prov. de La Coruña.

VERTICALES. — 1) Comedianta y músico del siglo XVII, nacida en Monforte de Lemos. 2) Al revés, pueblo de la Prov. de La Coruña. 3) Que no son doctores ni instruidos (en gallego). 4) Bonita, decorosa. 5) Al revés, un servidor. 7) Al revés, siglas comerciales. 8) Al revés, nadie lo negaba. 9) Orzuelo (al revés y en gallego). 10) Nombre de mujer (en gallego y plural). 11) Fortaleza o castillo donde mataron al Mariscal Pardo de Cela.

SOLUCION: En el próximo número.

NOTAS SOCIALES

● Bodas de Plata.

El próximo día 19 del corriente, festejarán sus Bodas de Plata, nuestro consocio y amigo, Dn. Fernando Blanco y su Sra. Dña. Dolores Lago, con tal motivo su hogar se verá concurridísimo, por un nutrido grupo de familiares y amigos de esta simpática familia.



Este mismo día celebra su cumpleaños su encantadora y simpática hija Lita, lo que hará de que en estas efemérides, se derroche gran alegría y buen humor.

Por nuestra parte, nos sumamos a tan grato acontecimiento y deseamos que este apreciado matrimonio tenga la suerte de celebrar sus Bodas de Oro y de ser posible que ello acontezca en tierras gallegas.

● Primera Comunión.

El día 1º del pasado mes de noviembre y en la Capilla del Colegio "Notre Dame" de esta ciudad, tomó la Primera Comunión la niña Consuelito Castro Atienza, hija de nuestros buenos amigos Sra. Concepción Atienza y del consocio y Vicepresidente de nuestro Centro señor Enrique Castro.

Empresa de Omnibus de Turismo

FAROTESYTU

Excursiones Nacionales e Internacionales
Cuareim, 1311 Tel. 9 42 38
Pasajes Aéreos y Marítimos

que sorprenderse. Personalidades, genios, cuya muerte parecía que iba a constituir un desastre no ya para sus conciudadanos, sino para el género humano, se han desvanecido en al nebulosa del tiempo. Triste, pero real. Murió Newton, murió Pascal, murió Einstein y el mundo sigue andando, como se dice en la nación.

¡Pobre don Alfonso!

Pero la vida, que tiene sus exigencias tremendas, así lo reclama. En este primer aniversario de su muerte, nosotros tenemos para él el recuerdo más piadoso y sincero.

Se acercó al altar, a recibir la Sagrada Hostia, acompañada de familiares y amigos, luciendo las clásicas galas de este acto. Al final de la ceremonia fue ofrecida, en su hogar, una gratísima fiesta a sus amiguitas y familiares, recibiendo numerosos obsequios y felicitaciones.

Nosotros unimos nuestras felicitaciones a las recibidas por esta simpática niña y sus estimados padres.

● Enlace Pérez-Blasco.

El sábado 12 del cte. mes, contraen enlace los asociados Srta. Ramona Blasco Antelo y don Plácido Pérez Pereira, jóvenes ambos bien conocidos de nuestro Centro. El acto matrimonial tendrá lugar a las 20 y 30 horas en los salones de "Casa Compostelana", Rbla. Wilson 503 (Villa Biarritz).

A este grato acontecimiento se han dado cita muchas de las familias de la institución con las que la pareja y sus padres están relacionados desde su fundación. Por nuestra parte auguramos, a los contrayentes, los mejores augurios y felicidades.

Rebosando frescura



CERVEZA

Doble Uruguaya

A NUESTROS ASOCIADOS Y SIMPATIZANTES. — Como en años anteriores se encuentran expuestas en nuestra institución, DOS hermosas cestas a sortearse el día 23 del corriente de acuerdo al 1º y 2º premio del sorteo de quinielas. Los talonarios de rifas se encuentran en posesión de las distintas Subcomisiones y en la Cantina Social.